



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-mail: info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Gebraiksaanwijzing Prijswegschalen

KERN RPB_D

Versie 2.4
04/2013
NL



RPB_D-BA-nl-1324



KERN RPB_D

Versie 2.4 04/2013

Gebruiksaanwijzing

Weegschaal met prijsberekening

Inhoudsopgave

1	Technische gegevens	4
1.1	Afmetingen	5
2	Overzicht van de apparatuur	6
2.1	Aanduidingoverzicht.....	7
2.2	Toetsenbordoverzicht	9
3	Grondopmerkingen (algemene informatie)	10
3.1	Gebruik volgens bestemming	10
3.2	Afwijkend gebruik	10
3.3	Garantie.....	10
3.4	Toezicht over controlemiddelen	10
4	Veiligheid grondrichtlijnen	11
4.1	Richtlijnen van de gebruiksaanwijzing nakomen	11
4.2	Personeelscholing	11
5	Vervoer en opslag	11
5.1	Controle bij ontvangst	11
5.2	Verpakking / retourvervoer	11
6	Uitpakken, installeren en aanzetten	12
6.1	Plaats van installatie, gebruikslocatie	12
6.2	Uitpakken	12
6.3	Vervoerbeveiliging	13
6.3.1	Instelling	14
6.3.2	Leveringsomvang / serietoebereiden:	14
6.4	Contactdoos	14
6.5	Bedrijf met accuvoeding (optie)	14
6.6	Eerste ingebruikname	15
6.7	Justeren.....	15
6.8	IJking	17
6.8.1	Justeertoets en zegels.....	18
6.9	Instelling van de weegschaal in verband met de ijking van de weegschaal controleren 19	
6.9.1	Servicemodus	20

7	Bedrijf	23
7.1	Aan-/uitzetten	23
7.2	Op nul zetten	23
7.3	Wegen met tarra.....	23
7.4	Waarschuwing voor overbelasting	24
8	Weging met de prijsbepaling	25
8.1	Eenheidsprijs met behulp van toetsenbord invoeren.....	25
8.1.1	Tussen de eenheden € / kg en € / 100 g omschakelen.....	26
8.2	Geheugen van de eenheidsprijzen (PLU = Price look up).....	28
9	Andere gebruikelijke functies	30
9.1	AUTO CLEAR.....	30
9.2	Verlichte achtergrond van de aanduiding.....	30
9.3	AUTO POWER OFF.....	31
10	Onderhoud, behouden van werkprestatie, verwijderen	32
10.1	Reinigen	32
10.2	Onderhoud, behouden van werkprestatie	32
10.3	Verwijderen.....	32
11	Hulp bij kleine storingen	33
11.1	Foutmeldingen.....	33
12	Conformiteitverklaring	34

1 Technische gegevens

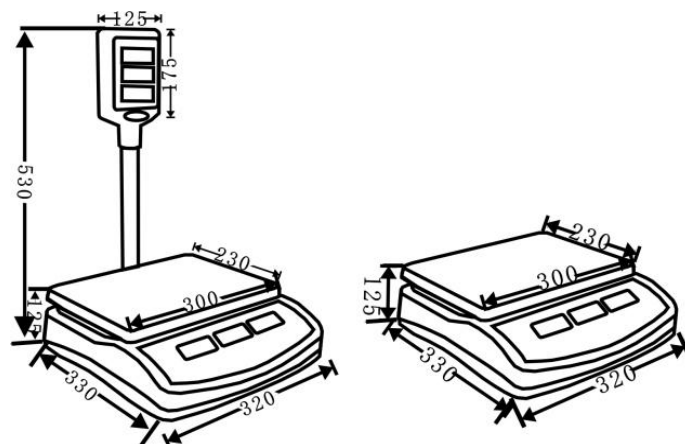
Modellen zonder verhoogde aflezing:

KERN	RPB 6K1DM	RPB 15K2DM	RPB 30K5DM
Weegbereik (max.)	3 kg / 6 kg	6 kg / 15 kg	15 kg / 30 kg
Afreesbaarheid (d)	1 g / 2 g	2 g / 5 g	5 g / 10 g
Minimale last (min.)	20 g	40 g	100 g
IJKwaarde (e)	1 g	2 g	5 g
IJKklasse	III	III	III
Reproduceerbaarheid	1 g / 2 g	2 g / 5 g	5 g / 10 g
Lineariteit	± 1 g / ± 2 g	± 2 g / ± 5 g	± 5 g / ± 10 g
Aanbevolen kalibratiegewicht (niet toegevoegd)	6 kg (F2)	15 kg (M1)	30 kg (M1)
Duur van signaaltoename	2 s		
Opwarmingstijd (naar de bedrijfstemperatuur)	10 min		
Netto gewicht (kg)	3,8 kg		
Basisprijs omschakelbaar	€ / kg; € /100 g		
Toegestane omgevingstemperatuur	van -10°C tot 40°C		
Toegestane luchtvochtigheid	van 0% tot 80% (geen condensatie)		
Elektrische voeding	netadapter 220 V – 240 V AC, 50 Hz, weegschaal 12 V DC, 500 mA		
Accu niet standaard	6 V, 4 Ah		
	bedrijfstijd — verlichte achtergrond aan 40 uur bedrijfstijd — verlichte achtergrond uit 80 uur		
	oplaadtijd ca. 12 uur.		

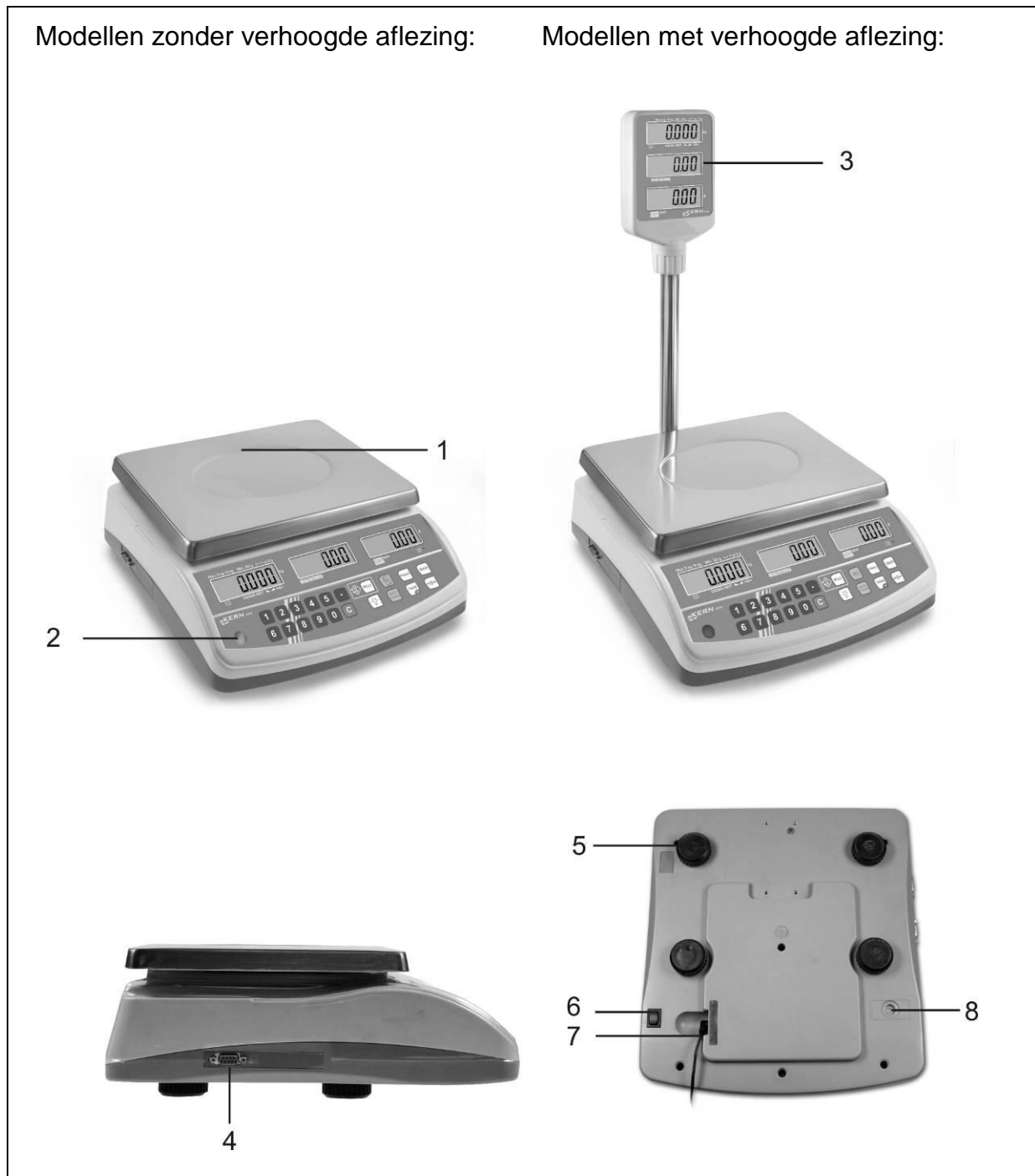
Modellen met verhoogde aflezing:

KERN	RPB 6K1DHM	RPB 15K2DHM	RPB 30K5DHM
Weegbereik (max.)	3 kg / 6 kg	6 kg / 15 kg	15 kg / 30 kg
Afreesbaarheid (d)	1 g / 2 g	2 g / 5 g	5 g / 10 g
Minimale last (min.)	20 g	40 g	100 g
Ijkwaarde (e)	1 g	2 g	5 g
Ijkklasse	III	III	III
Reproduceerbaarheid	1 g / 2 g	2 g / 5 g	5 g / 10 g
Lineariteit	± 1 g / ± 2 g	± 2 g / ± 5 g	± 5 g / ± 10 g
Aanbevolen kalibratiegewicht (niet toegevoegd)	6 kg (F2)	15 kg (M1)	30 kg (M1)
Duur van signaaltoename	2 s		
Opwarmingstijd (naar de bedrijfstemperatuur)	10 min		
Netto gewicht (kg)	4,8 kg		
Basisprijs omschakelbaar	€ / kg; € /100 g		
Toegestane omgevingstemperatuur	van -10°C tot 40°C		
Toegestane luchtvochtigheid	van 0% tot 80% (geen condensatie)		
Elektrische voeding	netadapter 220 V – 240 V AC, 50 Hz, weegschaal 12 V DC, 500 mA		
Accu niet standaard	6 V, 4 Ah		
	bedrijfstijd — verlichte achtergrond aan 40 uur bedrijfstijd — verlichte achtergrond uit 80 uur		
	oplaadtijd ca. 12 uur.		

1.1 Afmetingen



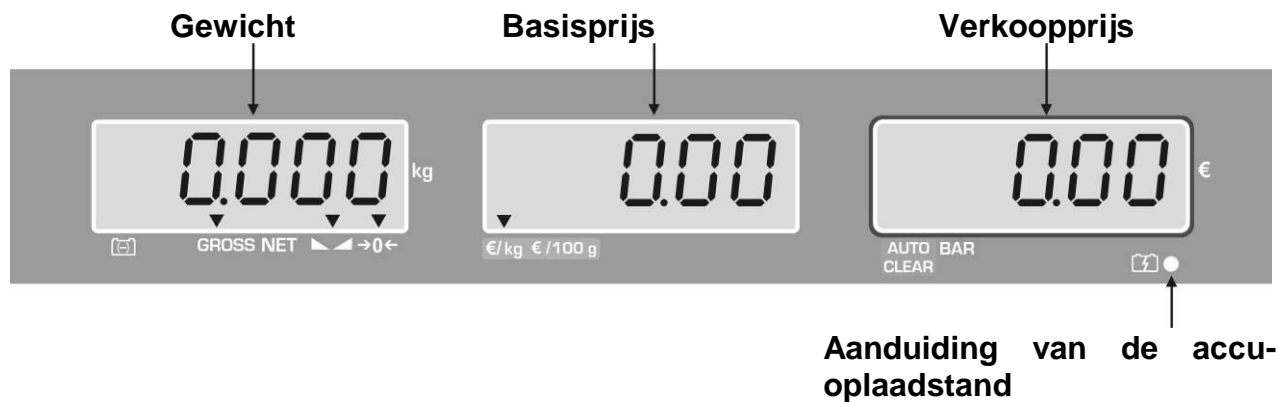
2 Overzicht van de apparatuur



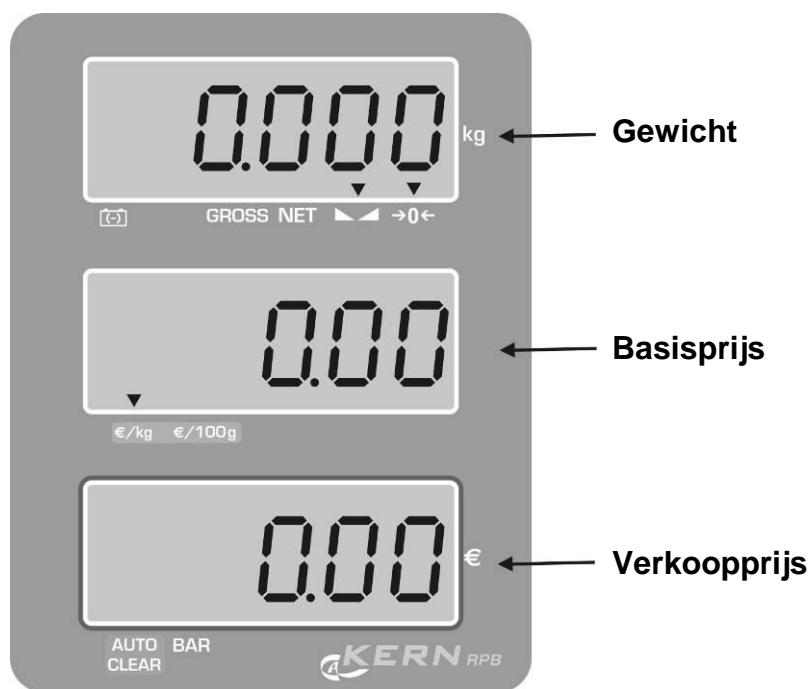
1. Weegschaalplateau / accucontainer (onder het weegschaalplateau)
2. Libel (waterpas)
3. Verhoogde aflezing
4. Niet gedocumenteerd
5. Schroefvoeten
6. Schakelaar Aan/Uit
7. Contact van de netadapter
8. Justeertoets

2.1 Aanduidingoverzicht

De bedieningsaflezing en de aflezing (in de modellen zonder verhoogde aflezing serieel achteraan geplaatst)





Verhoogde aflezing in de modellen met statief:



Gewichtsaanduiding

Hier verschijnt het gewicht van het gewogen materiaal.

De aanduiding ▼ boven het symbool toont:

	Het accuvolumen wordt binnenkort verbruikt
GROSS	Bruto gewicht
NET	Netto gewicht
	Stabilisatieaanduiding
→0←	Aanduiding van de nulwaarde

Aanduiding van de basisprijs

De basisprijs omgerekend naar € / kg of € / 100 g.

De aanduiding ▼ boven het symbool toont:

€ / kg	De basisprijs in € / kg
€ / 100 g	De basisprijs in € / 100 g

Aflezing van de verkoopprijs

Hier wordt de verkoopprijs in euro [€] weergegeven.

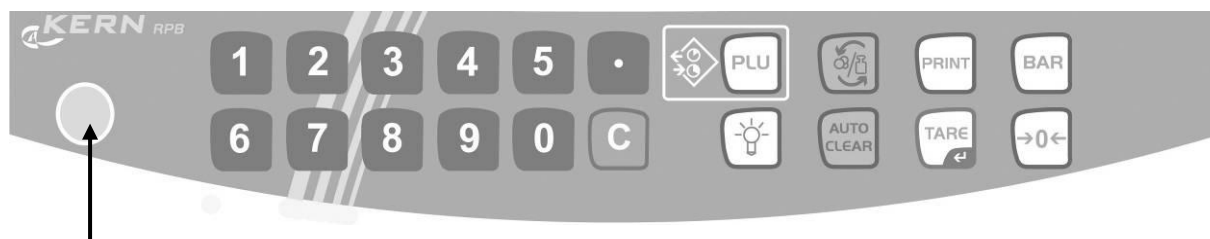
De aanduiding ▼ boven het symbool toont:

AUTO CLEAR	Bij een ontlaste weegschaal wordt de ingestelde basisprijs automatisch verwijderd
BAR	Wisselgeld berekenen (zie hoofdstuk 8.2)

Aanduiding van de accu-oplaadstand

rood	De accu wordt opgeladen
groen	De accu is volledig opgeladen

2.2 Toetsenbordoverzicht



Libel (waterpas)

Keuze	Functie
	<ul style="list-style-type: none"> Numerieke toetsen, PLU toetsen
	<ul style="list-style-type: none"> Wissen
	<ul style="list-style-type: none"> De eenheidsprijs opslaan (De toets drukken en houden) zie hoofdstuk 8.2 De eenheidsprijs opvragen (de toets drukken) zie hoofdstuk 8.2
	<ul style="list-style-type: none"> Omschakelen van eenheid € / kg ↔ € / 100 g
	<ul style="list-style-type: none"> Afdruk met de randapparatuur Keuze van de parameters
	<ul style="list-style-type: none"> Wisselgeld berekenen, zie hoofdstuk 8.2
	<ul style="list-style-type: none"> Tarreren, zie hoofdstuk 7.3 Instellingen opslaan
	<ul style="list-style-type: none"> Verlichte achtergrond van de display , zie hoofdstuk 9.2
	<ul style="list-style-type: none"> Bij een actieve functie en bij een ontlaste weegschaal wordt de ingestelde basisprijs automatisch verwijderd zie hoofdstuk 9.1
	<ul style="list-style-type: none"> Op nul zetten Terug naar de weegmodus

3 Grondopmerkingen (algemene informatie)

3.1 Gebruik volgens bestemming

De door u aangekochte weegschaal dient ter bepaling van het gewicht (de weegwaarde) van het gewogen materiaal. Hij dient te worden beschouwd als een “niet-zelfstandige weegschaal” d.w.z. de gewogen voorwerpen dienen met de hand voorzichtig te worden geplaatst in het midden van het weegschaalplateau. De weegwaarde kan na bereiken van een stabiele aanduidingwaarde worden afgelezen.

3.2 Afwijkend gebruik

De weegschaal niet voor dynamische wegingen gebruiken. Indien de hoeveelheid gewogen materiaal enigszins verminderd of vergroot wordt, kan het in de weegschaal geplaatste “compensatie en stabilisatie” mechanisme uitlezing van foutieve weegresultaten veroorzaken! (Voorbeeld: De vloeistof vloeit langzaam van de container uit die op de weegschaal is geplaatst.). Het weegplateau niet aan langdurige belasting blootstellen. Het kan beschadiging van het meetmechanisme veroorzaken. Stoten en overbelasting van de weegschaal boven aangegeven maximale last (max.), met bestaande tarravoortrek, absoluut mijden. Het kan beschadiging van de weegschaal veroorzaken. De weegschaal nooit in ruimtes met explosiegevaar gebruiken. Serie-uitvoering is geen explosiebestendige uitvoering. Geen wijzigingen in de constructie van de weegschaal aanbrengen. Het kan tot foutieve weegresultaten, inbreuk op technische veiligheidsvoorwaarden als ook tot beschadiging van de weegschaal leiden. De weegschaal mag enkel conform beschreven richtlijnen worden gebruikt. Andere gebruiksbereiken / toepassingsgebieden vereisen schriftelijke toestemming van de firma KERN.

3.3 Garantie

De garantie vervalt ingeval van:

- niet naleven van onze richtlijnen bepaald in de gebruiksaanwijzing;
- gebruik niet volgens beschreven toepassingen;
- wijziging of opening van de apparatuur;
- mechanische beschadiging of door werking van media, vloeistoffen, natuurlijk verbruik;
- onjuiste plaatsing of onjuiste elektrische installatie;
- overbelasting van het meetmechanisme.

3.4 Toezicht over controlemiddelen

In het kader van kwaliteitsverzekeringssysteem dienen regelmatig technische meeteigenschappen van de weegschaal en eventueel beschikbare controlegewichten te worden gecontroleerd. Daarvoor dient de bevoegde gebruiker een juist tijdsinterval als ook aard en omvang van dergelijke controle te bepalen. Informatie betreffende toezicht over controlemiddelen zoals weegschalen als ook over noodzakelijke controlegewichten zijn toegankelijk op de website van de firma KERN (www.kern-sohn.com). De controlegewichten en weegschalen kan men snel en goedkoop iken in een kalibratielaboratorium van de firma KERN geaccrediteerd door DKD (Deutsche Kalibrierdienst) (terugzetten naar de norm geldende in bepaald land).

4 Veiligheid grondrichtlijnen

4.1 Richtlijnen van de gebruiksaanwijzing nakomen



Vóór het plaatsen en aanzetten van de weegschaal dient men onderhavige gebruiksaanwijzing nauwkeurig te lezen, ook indien u al ervaring met KERN weegschalen hebt.

Alle taalversies bevatten vertaling die niet bindend is. Het oorspronkelijke document in het Duits is bindend.

4.2 Personeelscholing

Het apparaat mag enkel door geschoolde medewerkers worden bediend en onderhouden.

5 Vervoer en opslag

5.1 Controle bij ontvangst

Onmiddellijk na ontvangst van het pakket controleren of er geen zichtbare beschadigingen aanwezig zijn, hetzelfde betreft het apparaat na uitpakken.

5.2 Verpakking / retourvervoer



- ⇒ Alle delen van de originele verpakking dienen te worden behouden voor het geval van eventueel retourvervoer.
- ⇒ Alleen originele verpakking bij retourvervoer gebruiken.
- ⇒ Vóór versturen dienen alle aangesloten kabels en losse/bewegende onderdelen te worden afgekoppeld.
- ⇒ Indien aanwezig dient de vervoerbescherming opnieuw te worden aangebracht.
- ⇒ Alle delen, bv. het glazen windscherm, het weegplateau, de netadapter, e.d. dienen voor uitglijden en beschadiging te worden beveiligd.

6 Uitpakken, installeren en aanzetten

6.1 Plaats van installatie, gebruikslocatie

De weegschalen zijn op dergelijke manier geconstrueerd dat er in normale gebruiksomstandigheden geloofwaardige weegresultaten worden bereikt.

De keuze van juiste locatie van de weegschaal verzekert een precieze en snelle werking.

Daarom dient men bij keuze van plaats van installatie volgende regels in acht te nemen:

- de weegschaal op stabiele, even oppervlakte plaatsen;
- extreme temperaturen als ook temperatuurverschillen bij bv. plaatsing bij verwarming of in plaatsen met directe werking van zonnestrallen mijden;
- tegen directe werking van tocht beveiligen die door open ramen en deuren wordt veroorzaakt;
- bij wegen stoten mijden;
- de weegschaal tegen hoge luchtvochtigheid, dampen en stof beschermen;
- De weegschaal niet aan langdurige werking van grote vochtigheid blootleggen. Ongewenst dauwen (condensatie van luchtvocht op het apparaat) kan voorkomen indien een koud apparaat in een veel warmere ruimte wordt geplaatst. In dergelijk geval dient het van netwerk gescheiden apparaat ca. 2-godzinneer uur acclimatisering aan de omgevingstemperatuur te ondergaan;
- statische ladingen mijden die van gewogen materiaal, weegschaalcontainer en windscherm komen.

Ingeval van elektromagnetische velden, statische ladingen als ook instabiele elektrische voeding zijn grote onregelmatigheden in weergave mogelijk (foutief weegresultaat). Men dient dan de weegschaal te verplaatsen.

6.2 Uitpakken

De weegschaal voorzichtig uit de verpakking halen, plastic zakje uitnemen en de weegschaal in een aangegeven werkplek plaatsen.

6.3 Vervoerbeveiliging

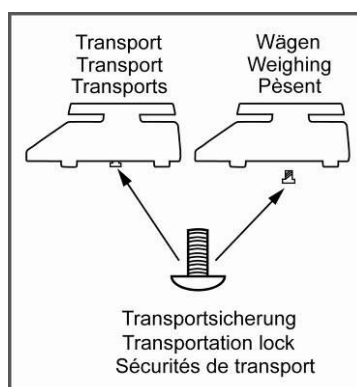


**De vervoerbeveiliging absoluut verwijderen
(enkel in de modellen met weegbereik van 6 kg)**

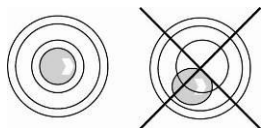


Om de vervoerbeveiliging los te draaien de transportschroef (1) losdraaien door tegen de klok in te draaien.

Voor de tijd van vervoer de schroef voorzichtig volledig met de klok mee indraaien en vervolgens met de beveiligingsdop fixeren.



6.3.1 Instelling



De weegschaal waterpas zetten met schroefvoeten, de luchtbel in de libel (waterpas) moet zich in het aangetekende bereik bevinden.

6.3.2 Leveringsomvang / serietoebehoren:


- Weegschaal, zie hoofdstuk 2
- Netadapter
- Bedrijfsdeksel
- Gebruiksaanwijzing

6.4 Contactdoos

Elektrische voeding gebeurt door een externe netadapter. De spanningwaarde zichtbaar op de netadapter moet in overeenstemming zijn met lokale spanning. Enkel originele netadapters van de firma KERN gebruiken. Gebruik van andere producten vereist toestemming van de firma KERN.

6.5 Bedrijf met accuvoeding (optie)

De optionele accu wordt met behulp van de geleverde netadapter opgeladen. Vóór de eerste ingebruikname dient de accu met de netwerkkabel tenminste 15 uur lang te worden opgeladen.

- Indien op display het pijltje [▼] boven het batterijsymbool  verschijnt, betekent het dat de batterij binnenkort leeg wordt. De weegschaal kan nog ca. 10 uur werken, vervolgens wordt hij automatisch uitgeschakeld. De accu wordt met behulp van de geleverde netadapter opgeladen.
- Indien op display de aanduiding “bat Lo” verschijnt en de aanduiding blinkt betekent het dat het accuvolumen onder het aanbevolen minimum staat. De weegschaal kan nog ca. 5 min. werken, vervolgens wordt ze automatisch uitgeschakeld. De accu wordt met behulp van de geleverde netadapter opgeladen.

Tijdens het opladen informeert de LED aanduiding over de oplaadstand van de accu.

Rood: De accu is bijna leeg

Groen: De accu is volledig opgeladen

6.6 Eerste ingebruikname

Om precieze weegresultaten met behulp van elektronische weegschalen te krijgen, dienen ze een juiste werkingstemperatuur te bereiken (zie "Opwarmingstijd", hoofdstuk 1). Tijdens opwarming moet de weegschaal elektrisch gevoed worden (contact, accu of batterij).

De nauwkeurigheid van de weegschaal is van lokale valversnelling afhankelijk. Men dient de voorschriften van het hoofdstuk "Justeren" absoluut te volgen.

6.7 Justeren

Omdat de waarde van de valversnelling niet op elke plek op aarde gelijk is, dient elke weegschaal aangepast te worden - conform de weegregel voortvloeiende uit regels van natuurkunde - aan de valversnelling op de plaats van installatie van de weegschaal (enkel indien de weegschaal niet eerder in fabriek is gejusteerd op de plaats van installatie). Een dergelijk justeerproces dient men uit te voeren bij eerste ingebruikname, na elke wijziging van locatie van de weegschaal als ook bij temperatuurschommelingen van de omgeving. Om nauwkeurige meetwaarden te bereiken is het aanbevolen om aanvullend cyclisch de weegschaal te justeren ook in de weegmodus.

i Bij geijkte weegschalen is justeren geblokkeerd. Om het uitvoeren van de kalibratie mogelijk te maken dient de zegel te worden vernield en tijdens het aanzetten van de weegschaal de justeertoets te worden gedrukt of naar stap 3 te worden overgegaan. De plaatsing van de justeertoets, zie hoofdstuk 6.8.1.


Let op:

Nadat de zegel wordt verbroken en voordat de weegschaal opnieuw wordt gebruikt in toepassingen die de ijking vereisen, dient de weegschaal opnieuw te worden geijkt door een bevoegde genotificeerde instelling en betreffend te worden gemarkeerd met een nieuwe zegel.


Handelingen tijdens justeren:

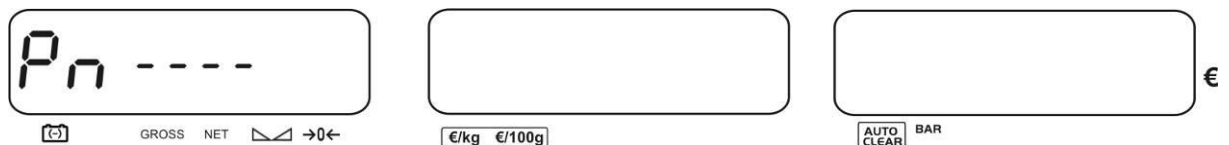
Voor stabiele omgevingsomstandigheden zorgen. Vereiste opwarmingstijd verzekeren (zie hoofdstuk 1) voor de stabilisatie van de weegschaal. Opletten dat zich op het weegplateau geen voorwerpen bevinden.


Het vereiste kalibratiegewicht voorbereiden, details, zie hoofdstuk 1 “Technische gegevens”.

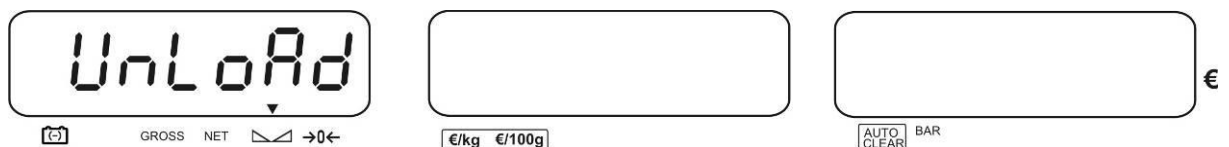
1. De weegschaal aanzetten en tijdens de zelfdiagnose de toets  drukken.




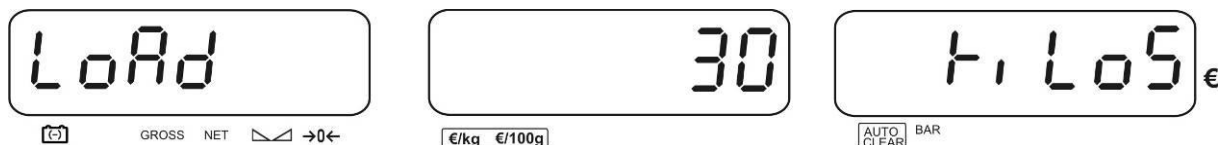
2. Met de cijfertoetsen het wachtwoord “0000” invoeren en met de toets  bevestigen.




3. De justeerfunctie “CAL F0” verschijnt. De justeertoets drukken en met de toets  bevestigen.

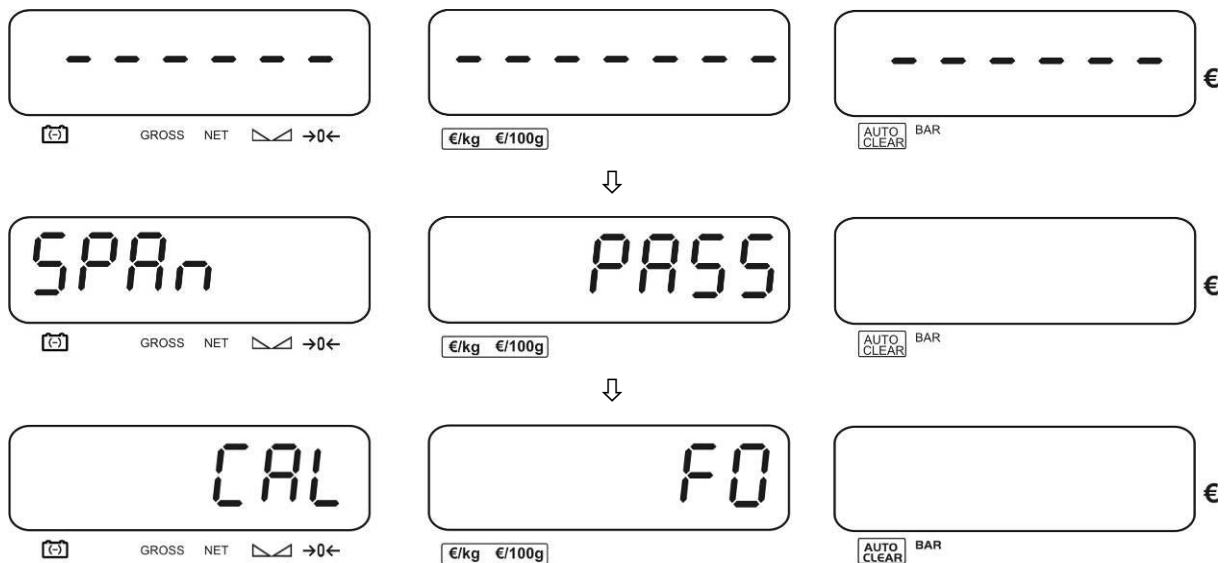


4. Opletten dat zich op het weegplateau geen voorwerpen bevinden. Wachten totdat de stabilisatieaanduiding verschijnt en vervolgens de toets  drukken. Het vereiste kalibratiegewicht verschijnt.



5. Het kalibratiegewicht voorzichtig in het midden van het weegplateau plaatsen.

De toets  drukken, het justeerproces wordt gestart.



6. Het justeerproces is met succes voltooid. Het kalibratiegewicht afnemen.

7. De toets  drukken, de weegschaal wordt terug in de weegmodus gezet.

i ⇒ Ingeval van een justeerfout of een foutief kalibratiegewicht verschijnt een foutmelding (*SPAn* / *FAL* L) op de display, het justeerproces herhalen.

6.8 IJking

Algemene informatie:

Conform de Richtlijn 90/384/EEG moeten de weegschalen officieel worden geijkt indien ze als volgt worden gebruikt (door de wet bepaalde omvang):

- bij verkoop, indien de productprijs door wegen wordt bepaald;
- bij vervaardiging van medicijnen in apotheken als ook bij analyses in medische en farmaceutische laboratoria;
- voor officiële doeleinden;
- bij vervaardiging van verpakkingen.

Ingeval van twijfels richt u zich a.u.b. aan lokale Instantie voor Maten en Gewichten.

Na de ijking wordt de weegschaal op aangegeven plaats verzegeld.

De ijking van de weegschaal is zonder “zegels” niet geldig.

Opmerkingen betreffende de ijking

Weegschalen die in technische gegevens als voor ijen geschikt worden bepaald, hebben een typetoelating geldig op het gebied van de EU. Indien de weegschaal op het bovengenoemde gebied dient te worden gebruikt waar ijking vereist is, moet zijn ijking officieel en regelmatig vernieuwd worden.

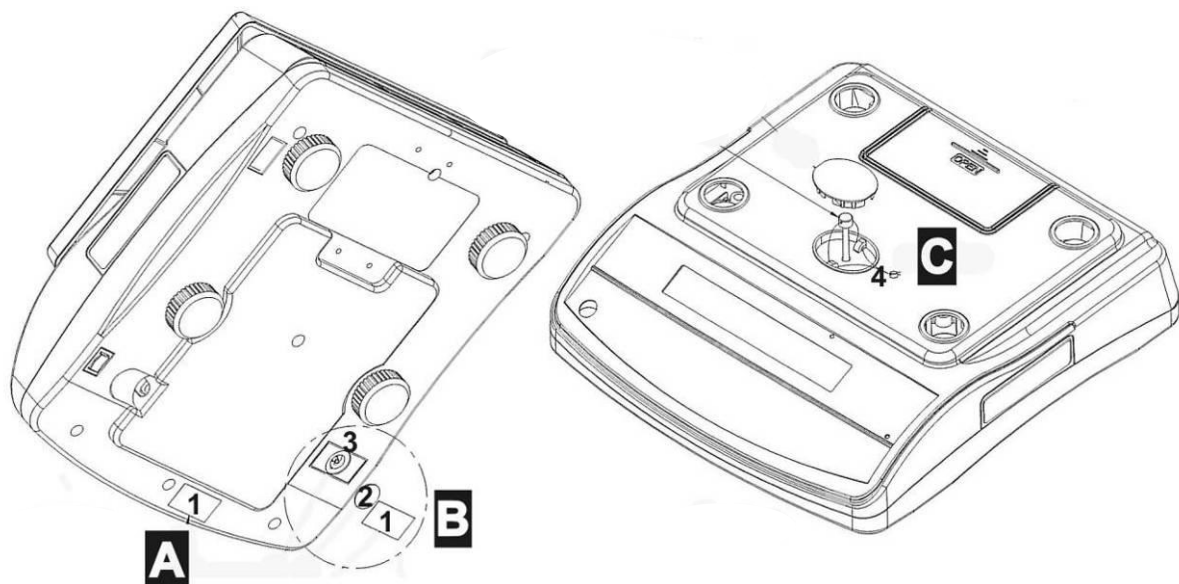
Nieuwe ijking van de weegschaal gebeurt conform de voorschriften geldig in een bepaald land. Bv. in Duitsland duurt de ijkinggeldigheidsperiode in de regel 2 jaar. Men dient de voorschriften te volgen die in het land van gebruik geldig zijn!

De weegschalen die voor ijen geschikt zijn dienen uit gebruik te worden genomen indien:

- **het weegresultaat van de weegschaal buiten de grens van toegelaten fout ligt.** Daarom dient men de weegschaal regelmatig met een controlegewicht met bekend gewicht te belasten (ca. 1/3 van de maximale last) en de afgelezen waarde met het controlegewicht te vergelijken.
- **de nieuwe ijkingstermijn is overschreden.**

6.8.1 Justeertoets en zegels

Mogelijke zegels: **B** verplicht en **A** of **C**.



1. Zegel
2. Scherm
3. Ijkingtoets
4. De draad van de ijkingzegel

6.9 Instelling van de weegschaal in verband met de ijking van de weegschaal controleren

Om de justeerfunctie te activeren dient de weegschaal in servicemodus te worden omgeschakeld.



Door de service modus is het mogelijk om alle weegschaalparameters te wijzigen.

Indien het per ongeluk is gebeurd contact met de firma KERN op te nemen.

Bij geijkte weegschalen is de service modus met een koppeling geblokkeerd. Om de toegangsblokkade te verwijderen dient de zegel te worden vernield en de toets te worden gedrukt (zie hoofdstuk 6.6, stap 3). De plaatsing van de toets, zie hoofdstuk 6.8.1.

Let op:

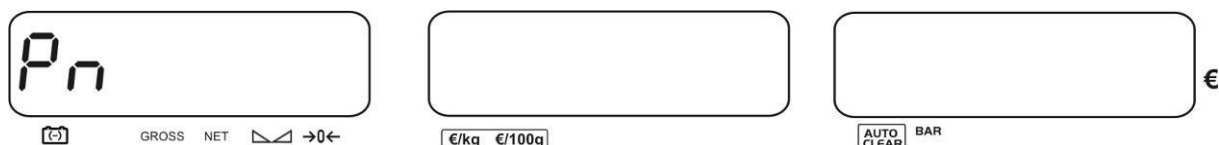
Nadat de zegel wordt verbroken en voordat de weegschaal opnieuw wordt gebruikt in toepassingen die de ijking vereisen, dient de weegschaal opnieuw te worden geijkt door een bevoegde genotificeerde instelling en betreffend te worden gemarkeerd met een nieuwe zegel.


6.9.1 Servicemodus

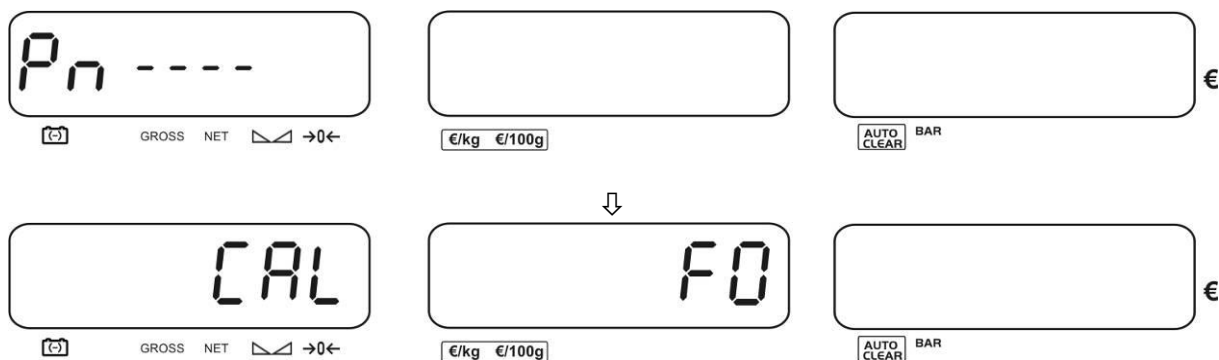
Een overzicht van de serviceparameters dient enkel ter controle van de ingestelde parameters door de ijkinginstellingen. Geen wijzigingen mogen worden ingevoerd.

Ingang tot het menu:

1. De weegschaal aanzetten en tijdens de zelfdiagnose de toets  drukken.




2. Met de cijfertoetsen het wachtwoord "0000" invoeren en met de toets  bevestigen.



3. De eerste functie "F0 CAL" verschijnt. De justeertoets drukken


Functiekeuze:

- ⇒ De afzonderlijke functies met de actuele instellingen kunnen achter elkaar worden gekozen door de toets  of de cijfertoetsen (bv. 0 voor F0 of 2 voor F2) te drukken.

De instellingen bevestigen/ opslaan:




- ⇒ Met de toets  de gekozen functie bevestigen. Met de toets  de gewenste instelling kiezen en met de toets  bevestigen of met de toets  wissen.

Menu verlaten:

- ⇒ Nadat de toets  wordt gedrukt, keert de weegschaal terug naar de weegmodus.

Overzicht van de service parameters:

De fabriekinstellingen worden met [*] gemarkeerd.

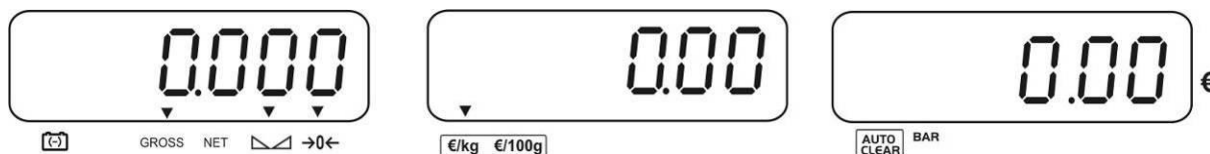
Functie		Instellingen			Omschrijving
 					
CAL	F0				Justeerfunctie, zie hoofdstuk 6.7
CAL	F1				Resolutie
		rES	1	3000	
		rES	1	6000	
		rES	dual	rAnge*	Altijd deze instelling gebruiken
CAL	F2				€ / kg ↔ € / 100 g omschakelbaar
		Price	Unit	1*	Altijd deze instelling gebruiken
		Price	Unit	2	
CAL	F3				Weegbereik (max.)
		CAPA	6		Fabriekinstelling RPB 6K1DM, RPB 6K1DHM
		CAPA	15		Fabriekinstelling RPB 15K2DM, RPB 15K2DHM
		CAPA	30		Fabriekinstelling RPB 30K5DM, RPB 30K5DHM
CAL	F4				De positie van de decimaal "Gewichtsaanduiding"
		0.000	Point		Fabriekinstelling RPB 6K1DM, RPB 6K1DHM, RPB 15K2DM, RPB 15K2DHM
		0.00	Point		Fabriekinstelling RPB 30K5DM, RPB 30K5DHM
		0.0	Point		
		0	Point		

CAL	F5				De positie van de decimaal "Prijsaanduidingen"	
			Point	0	0	
				0.0	0.0	
				0.00	0.00*	Altijd deze instelling gebruiken
				0.000	0.000	
				0.0000	0.0000	
CAL	F6				De interne resolutie aflezen	
			XXX	A-d	CoUntS	
CAL	F7	Coin			Schaalgrootte van valuta	
			Min	Coin	1*	Altijd deze instelling gebruiken
			Min	Coin	2	
			Min	Coin	5	
			Min	Coin	10	
CAL	F8				Niet gedocumenteerd	
			rS-232	tYPE	PRINTER	
			rS-232	tYPE	oFF	Altijd deze instelling gebruiken
CAL	F9				Niet gedocumenteerd	
			bAUd	rAtE	2400	
			bAUd	rAtE	4800*	
			bAUd	rAtE	9600	
			bAUd	rAtE	19200	
CAL	F10				Niet gedocumenteerd	
			rS-232	mode	8 n 1*	
			rS-232	mode	7 E 1	
			rS-232	mode	7 o 1	
CAL	F11				Niet gedocumenteerd	
			PErCnt	tArE	on	
			PErCnt	tArE	off*	Altijd deze instelling gebruiken
CAL	F12				Niet gedocumenteerd	
			Grv	rAte	X.XXXX	

7 Bedrijf

7.1 Aan-/uitzetten


- ⇒ Om de weegschaal aan te zetten de schakelaar “Aan/Uit” onderaan de weegschaal naar voren schuiven. De weegschaal wordt zelfgediagnosticeerd. De weegschaal is paraat nadat in alle drie vensters van de aflezing de gewichtsaanduiding “0” verschijnt.





- ⇒ Om de weegschaal uit te zetten de schakelaar Aan/Uit onderaan de weegschaal naar achteren schuiven.

7.2 Op nul zetten

Door op nul te zetten wordt de invloed van kleine verontreinigingen op het weegschaalplateau gecorrigeerd.

- ⇒ De weegschaal ontlasten.
- ⇒ De toets  drukken, de weegschaal wordt op nul gezet. De aanduiding [▼] verschijnt boven het symbool →0←.

7.3 Wegen met tarra

- ⇒ De weegschaalcontainer opleggen. Na succesvolle stabilisatiecontrole de toets  drukken. De nulaanduiding verschijnt en de aanduiding [▼] verschijnt boven het [NET] symbool.
- ⇒ Het gewogen materiaal wegen, het netto gewicht verschijnt.
- ⇒ Nadat de weegschaalcontainer wordt weggenomen, verschijnt zijn gewicht als een negatieve aanduiding.
- ⇒ Om de tarra waarde te wissen dient het weegplateau te worden ontlast en de toets  gedrukt, de aanduiding [▼] verschijnt boven het [GROSS] symbool.

7.4 Waarschuwing voor overbelasting


Overbelasting van de weegschaal boven de aangegeven maximale last (Max.), met bestaande tarravaortrek, absoluut mijden. Het kan beschadiging van de weegschaal veroorzaken.

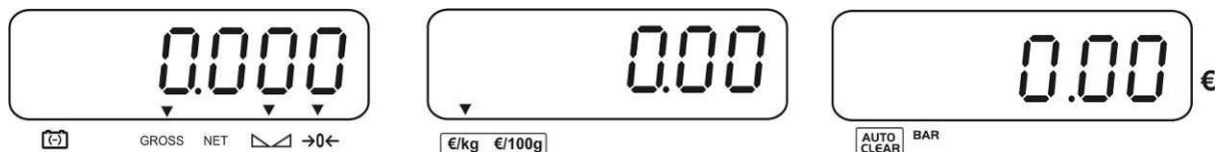
Het overschrijden van de maximale last wordt opgemerkt met de aanduiding "**-OL-**" en één akoestisch signaal. De weegschaal ontlasten of de voorbelasting verminderen.

8 Weging met de prijsbepaling



Na het opleggen van gewogen materiaal en het instellen van de eenheidsprijs wordt de prijs automatisch berekend en afgelezen en in het displayveld weergegeven.

8.1 Eenheidsprijs met behulp van toetsenbord invoeren.

⇒ Ingeval een weegschaalcontainer wordt gebruikt, de weegschaal met behulp van de toets  tarreren, zie hoofdstuk 7.3.





⇒ Het gewogen materiaal opleggen.

⇒ De eenheidsprijs met behulp van de numerieke toetsen  ~  invoeren, de verkoopprijs wordt automatisch bepaald en afgelezen.

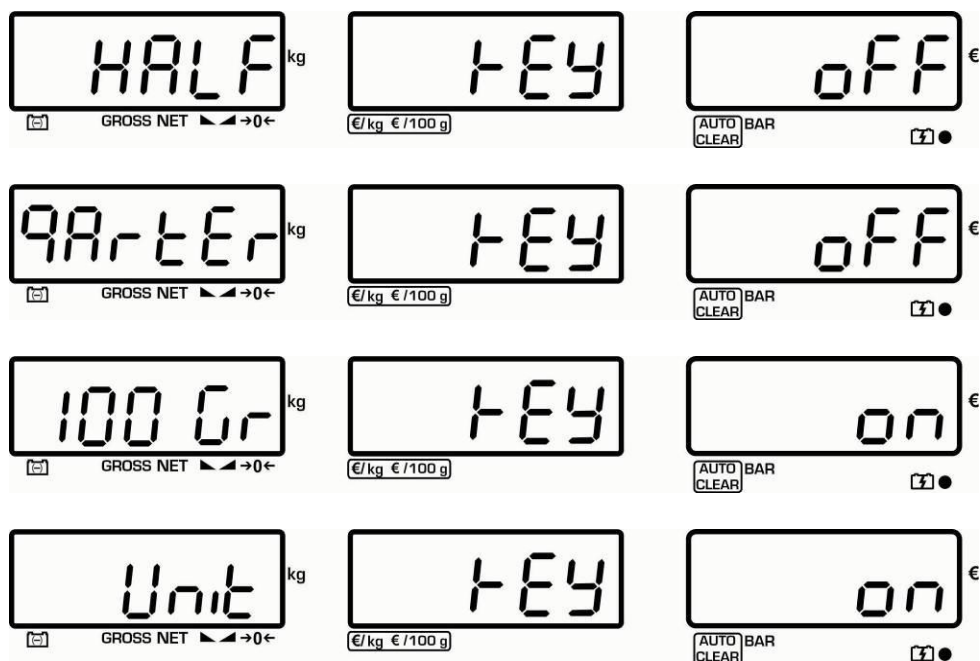


i


- De ingestelde eenheidsprijs wordt met de toets  gewist.
- Door de toets  te drukken kan men de eenheidsprijs tussen **€/kg** ↔ **€/100g** omschakelen, (zie hoofdstuk 8.1.1).
- Wisselgeld berekenen, zie hoofdstuk 8.2

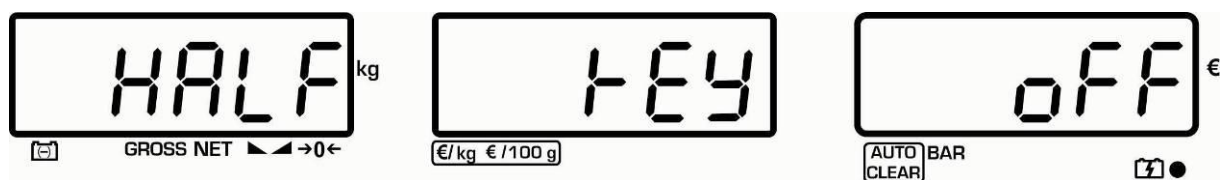
8.1.1 Tussen de eenheden € / kg en € / 100 g omschakelen

Hier dienen de volgende parameters ingesteld te worden:



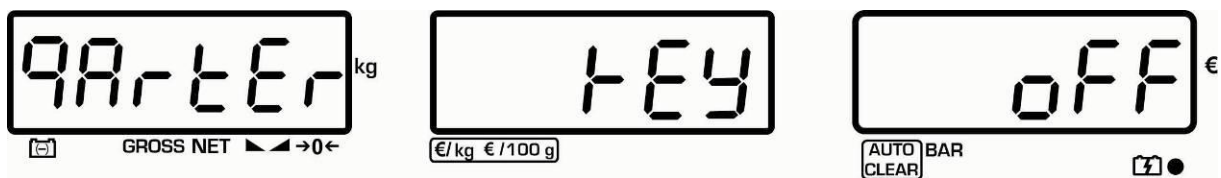
Om de instellingen in te voeren, dient men als volgt te handelen:

De weegschaal aanzetten en tijdens de zelfdiagnose de toets  drukken.



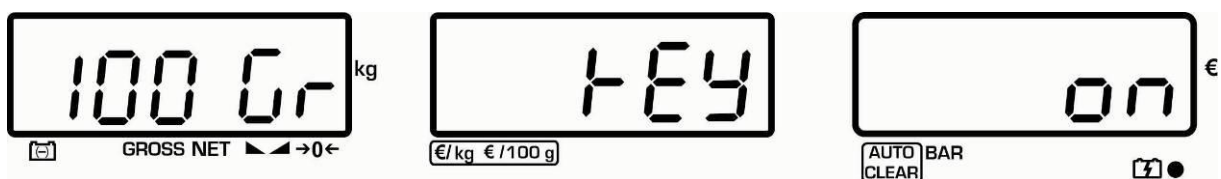
(Indien de aanduiding "oFF" niet verschijnt de toets  drukken.)


De toets  drukken.



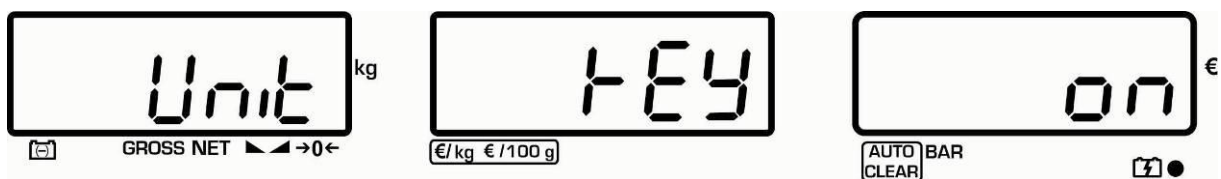
(Indien de aanduiding "off" niet verschijnt de toets  drukken.)


De toets  drukken.



(Indien de aanduiding "on" niet verschijnt de toets  drukken.)


De toets  opnieuw drukken.



(Indien de aanduiding "on" niet verschijnt de toets  drukken.)

Met de toets  bevestigen.

De weegschaal wordt na het signaal automatisch terug naar de weegmodus gezet.

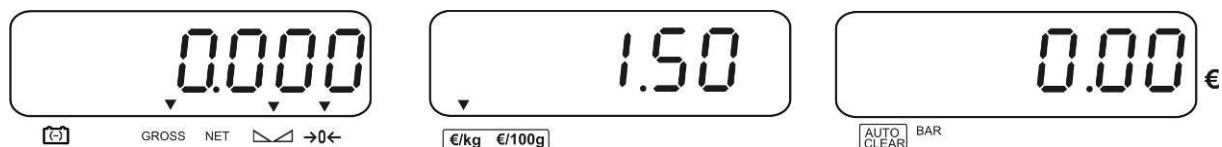
De functie is actief. Door de toets  te drukken is het nu mogelijk tussen de eenheden € / kg en € / 100 g te om te schakelen.

8.2 Geheugen van de eenheidsprijzen (PLU = Price look up)

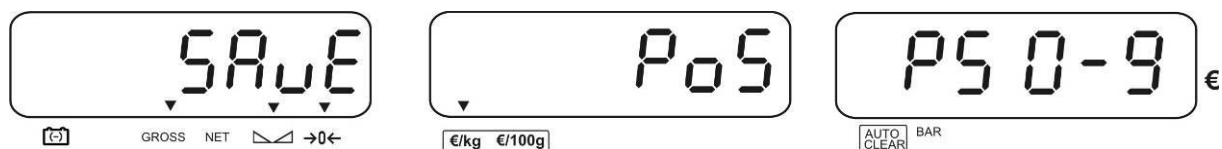
Het is mogelijk in het geheugen van de weegschaal 10 eenheidsprijzen op te slaan.

Opslaan:

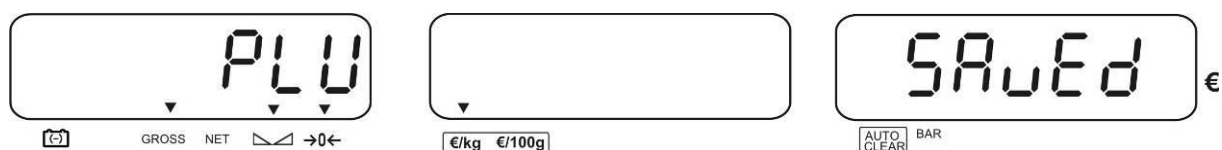
⇒ De eenheidsprijs met de numerieke toetsen van **0** ~ **9** invoeren.



⇒ Ca. 3 seconden lang de toets **PLU** gedrukt houden.



⇒ De gewenste toets aan het PLU geheugen met behulp van de numerieke toetsen **0** ~ **9** toeschrijven.

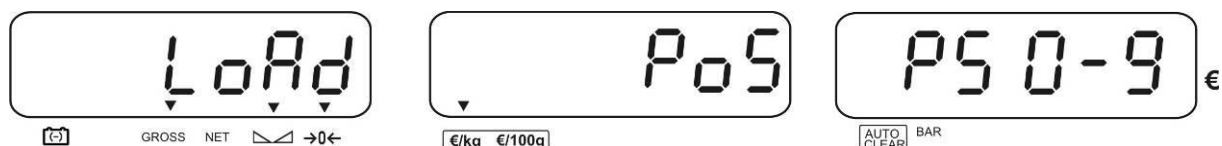


De eenheidsprijs wordt onder de toets PLU opgeslagen.

De verkoopprijs opvragen/aflezen:

⇒ Het product leggen.

⇒ De toets **PLU** drukken.



⇒ De gewenste toets van PLU **0** ~ **9**, drukken, de memoriseerde eenheidsprijs en op die basis vastgestelde verkoopprijs verschijnt.

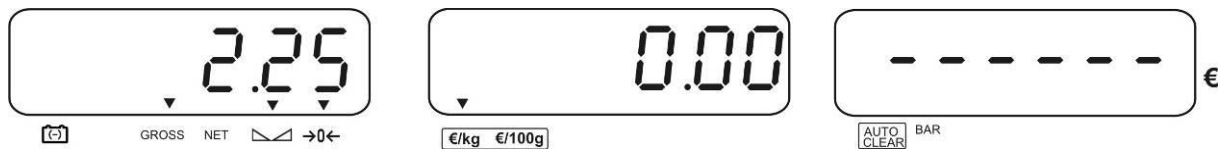




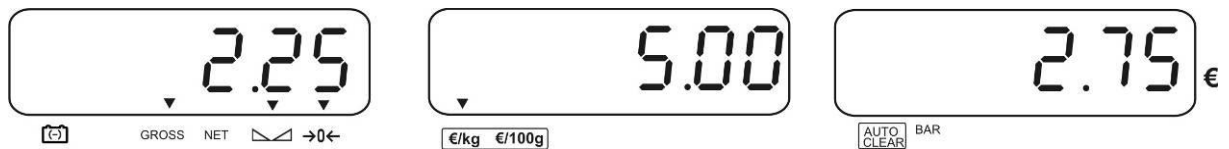
Voordat de volgende eenheid van PLU wordt opgevraagd dient de afgelezen eenheidsprijs met de toets **C** gewist te worden.

Wisselgeld berekenen:

⇒ Tijdens het aflezen van de verkoopprijs (bv. 2,25 €) de toets **BAR** drukken.



⇒ Met de numerieke toetsen **0** ~ **9** het gegeven bedrag bv. 5,00 € invoeren. Het wisselgeld wordt automatisch berekend en op de weegschaal afgelezen, bv. 2,75 €.




⇒ De toets **→0←** of **TARE** opnieuw drukken, de weegschaal wordt terug in de weegmodus gezet.


9 Andere gebruikelijke functies

9.1 AUTO CLEAR

Activeren:

- ⇒ Door de toets  te drukken wordt de functie AUTO-CLEAR geactiveerd, het verschijnt tevens het pijltje op de aanduiding boven het "AUTO CLEAR" symbool.
Bij een ontlaste weegschaal wordt de ingestelde eenheidsprijs automatisch verwijderd

Deactiveren:

- ⇒ Door de toets  opnieuw te drukken, wordt de functie AUTO-CLEAR deactiveert, het pijltje boven "AUTO CLEAR" verdwijnt.
Nadat het gewogen materiaal van het weegplateau wordt verwijderd, wordt de ingestelde eenheidsprijs gememoriseerd.

9.2 Verlichte achtergrond van de aanduiding

- ⇒ De toets  drukken totdat de melding "backlight" met de actuele instelling verschijnt.





- ⇒ De toets  meermalen drukken totdat de gewenste instelling verschijnt.

on Verlichte achtergrond aan


off Verlichte achtergrond uit

Auto Verlichte achtergrond automatisch aangezet enkel bij belasting van het weegschaalplateau of door de toets te drukken.


- ⇒ De ingevoerde waarde opslaan door de toets  te drukken of met de toets  afwijzen. De weegschaal wordt terug naar de weegmodus gezet.

9.3 AUTO POWER OFF



Om de accu te besparen (optioneel) kan de functie van automatisch uitzetten worden geactiveerd door de uitzettijd te kiezen 0, 3, 5 of 10 minuten.

⇒ De weegschaal aanzetten en tijdens de zelfdiagnose de toets  drukken. De volgende parameter "Auto off" met de actuele instelling verschijnt.



⇒ De toets  meermalen drukken totdat de gewenste instelling verschijnt.

- 0** Automatisch uitschakelen niet actief
- 3** Automatisch uitschakelen na 3 min
- 5** Automatisch uitschakelen na 5 min
- 10** Automatisch uitschakelen na 10 min

⇒ Of de ingevoerde waarde opslaan door de toets  te drukken of met de toets  afwijzen. De weegschaal wordt terug naar de weegmodus gezet.

10 Onderhoud, behouden van werkprestatie, verwijderen

10.1 Reinigen

Voordat men aan reiniging begint dient het apparaat van de voedingsbron te worden gescheiden.

Men dient geen agressieve reinigingsmiddelen te gebruiken (oplosmiddel, e.d.) maar het apparaat enkel met een doekje reinigen met lichte zeeploog. Men dient daarbij op te letten dat het vloeistof niet binnen het toestel doordringt en na reinigen de weegschaal drogen met een zacht doekje.

Losse monsterrestanten / poeder kan men voorzichtig met een kwast of handstofzuiger verwijderen.

Verstrooid gewogen materiaal onmiddellijk verwijderen.

10.2 Onderhoud, behouden van werkprestatie

Het toestel mag enkel door geschoolde en door de firma KERN gekeurde medewerkers worden bediend en onderhouden.

Vóór openen dient het van netwerk te worden gescheiden.

10.3 Verwijderen

Verpakking en apparaat dienen conform de landelijke of regionale wetgeving geldig op de gebruikslocatie van het apparaat te worden verwijderd.

11 Hulp bij kleine storingen

Bij storingen van programmaloop dient de weegschaal kort te worden uitgeschakeld en van netwerk gescheiden. Vervolgens het weegproces opnieuw starten.

Storing

Mogelijke oorzaak

Gewichtsaanduiding brandt niet.

- De weegschaal staat niet aan.
- Onderbroken verbinding met het netwerk (voedingskabel beschadigd).
- Gebrek aan netwerkspanning.
- Onjuist geplaatste of lege batterijen.
- Geen batterij.

Gewichtsaanduiding verandert continu.

- Tocht/luchtbeweging
- De glazen deur niet dicht.
- Tafel-/grondvibratie.
- Het weegschaalplateau is in contact met vreemde lichamen.
- Elektromagnetische velden/statische ladingen (andere instellingplaats voor de weegschaal kiezen – indien mogelijk het toestel uitzetten dat storingen veroorzaakt).

Weegresultaat is duidelijk foutief.

- Weegschaalaflezing is niet op nul gezet.
- Onjuist justeren.
- Weegschaal oneffen geplaatst.
- Grote temperatuurschommelingen.
- Elektromagnetische velden/statische ladingen (andere instellingplaats voor de weegschaal kiezen – indien mogelijk het toestel uitzetten dat storingen veroorzaakt).

Ingeval van andere foutmeldingen, de weegschaal uit- en opnieuw aanzetten. Indien de foutmelding nog steeds voorkomt, bij de producent melden.

11.1 Foutmeldingen

Err 4	Nulbereik overschreden
Err 5	Onjuist ingevoerde gegevens
Err 6	De elektronica beschadigd

12 Conformiteitverklaring



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: info@kern-sohn.de

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.de

Conformiteitverklaring

EG-Konformitätserklärung

EC- Déclaration de conformité

EC-Dichiarazione di conformità

EC- Declaração de conformidade

EC-Deklaracja zgodności

EC-Declaration of -Conformity

EC-Declaración de Conformidad

EC-Conformiteitverklaring

EC- Prohlášení o shode

EC-Заявление о соответствии

D	Konformitäts- erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
GB	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
CZ	Prohlášení o shode	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.
E	Declaración de conformidad	Manifostamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
F	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
I	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
NL	Conformiteit- verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
P	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.

Electronic Balance: KERN RPB-D

EU Directive	Standards
2004/108/EC	EN55022: 2006 A1:2007 EN61000-3-3:1955+A1:2001+A2:2005 EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003
2006/95/EC	EN 60950-1:2006 EN 60065:2002+A1:2006

Datum 08.04.2013
Date

Ort der Ausstellung 72336 Balingen
Place of issue

Signatur
Signature

Albert Sauter
KERN & Sohn GmbH
Geschäftsführer
Managing director

KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0
Fax +49-[0]7433/9933-149, E-Mail: info@kern-sohn.com, Internet: www.kern-sohn.com